



COVID-19

HAWAI`I STATE DEPARTMENT OF HEALTH

TA KWOJ AIKUJ KOMMANE NE EMOJ AM TEEJ NAN COVID-19

TEEJ JEN WOT **KAKOLLE AN COVID-19** (NE ELUKKUN DEDELAK AM WA¹ AK JAB WA)

- Bed wot mweo ijelakin wot ne kwoj kabbok jiban ikijen takto.
- Etolak jen ro jot, elaptata armij ro rej bed ilo kuawatata elap ilo am nej naninmej in COVID-19.
- Ne kwoj aikuj bed turin ro jot, ekanak juon maaj.
- Ñ test eo am enij **POSITIVE**, lale “Kejenolak” ilo **Kojenolak kwe ilo mweo im Jibañ ikiken Quarantine**.
- Ñe test eo am ej **NEGATIVE**, bed wot mwemom maien ejelak am piba iumwin 24 awa ilo am jab kojerbale uno in kadriklak piba eo **im** ejelak am symptom.

TEST IN EJ EKAR KINAN BED TURIN ARMEJ EO EWOR AN NAÑINMEJ IN COVID-19

- **Dedelok an wā¹**
 - Ñe **ejelak** am symptom, kwoj **jab** aikuij in quarantine.
 - Kwonij test 5–7 days elikin am bed turin armej eo ewor an nañinmej in COVID-19, **jokdron ñe kwoj loe ke ejelak am symptom**.
 - Ñe test eo am ej **POSITIVE**, kajju jinoe kajenolak kwe im lale “Kejenolak” **menin jibañ ko**.
 - Beddo lale symptom ko 14 raan elikin am bed turin armej eo ewor an nañinmej in COVID-19.
 - Ñe kwoj jinoe eñjake COVID-19 symptom ko, kajju **kejenolak kwe im bok test eo**.
- **Janin bok wā in**
 - Lale “Quarantine” ilo **Kojenolak kwe ilo mweo im Jibañ ikiken Quarantine**.
 - **Bok test eo kio wot**, jokdron ñe ejelak am symptom.
 - Ej aikuij in bed wot mwemon lak in 10 days² elikin an bed turin armej eo ewor an nañinmej in COVID-19, **jokdron ñe kwar test negative**.
 - Etolak jen ro jot, elaptata armij ro rej bed ilo kuawatata elap ilo am nej naninmej in COVID-19.
 - Ne kwoj aikuj bed turin ro jot, ekanak juon maaj.
 - Ñ test eo am enij **POSITIVE**, lale “Kejenolak” ilo **Kojenolak kwe ilo mweo im Jibañ ikiken Quarantine**.
 - **ÑE TEST EO AM EJ NEGATIVE:**
 - Ej aikuij in wonmanlak im Quarantine ñan 10 raan.
 - Bar test juon alen 5-7 raan elikin am kar bed turin armej eo ewor an nañinmej in COVID-19.
 - Kwoj aikuij in makaj im kejenolak kwe im test ñe kwoj jinoe eñjake symptom ko.
 - Beddo lale symptom ko 14 raan elikin am bed turin armej eo ewor an nañinmej in COVID-19.

EJ TEST KIN JIKUUL, JERBAL, EMAKITKIT, AK EJJAB MENKO AN COVID-19 MENKO EKAR ÑAN EJMOUR.

- Kwoj **jab** aikuij in quarantine ñe kwar test ñan jikuul, jerbal, ak emakitkit ko rej aikuij ak ñe rekar ba kwon bokke ekar ñan COVID-19 test ko an aikuij ko an rijerbal eo an ejmour (waan joñak, mokta jen surgery ak elikin aer jerbal kwe ilo mon dakto).
- Ej apply wōt ñe ewalok ke **EJELAK** symptom ko **IM** kwar **JAB** bed turin armej eo ewor an nañinmej in COVID-19.

¹ Elukkun dedelak an armij wa 2 week elikin wa eo kein karuo ilo 2-wa ko, ainwot Pfizer BioNTech ak Moderna, ak 2 week ko elikin juon-wot wa, ainwot Johnson & Johnson Janssen wa eo.

² Make lak iam ej 14 raan nan ro epaak kwar tobar im rej jokwe ak jerbal ilo jikin ko elukkun armij, koba ne ewor ian ro ilo mweo mweir im elukkun bar lon armij rej jokwe (waanjonak, jikin kalbuuj ko).